

亂馬 1/2

卷二十



香港中文版

高橋留美子

20

警告：本物品內容可能令人反感；不可將本物品派發、傳閱、出售、出租、交給或出借予年齡未滿18歲的人士或將本物品向該等人士出示、播放或放映。
WARNING: THIS ARTICLE CONTAINS MATERIAL WHICH MAY OFFEND AND MAY NOT BE DISTRIBUTED, CIRCULATED, SOLD, HIRED, GIVEN, LENT, SHOWN, PLAYED OR PROJECTED TO A PERSON UNDER THE AGE OF 18 YEARS.

前文提要

早乙女父子因會到中國練武，跌落詛咒水泉，每被冷水淋濕，父親玄馬便會變成熊貓，而兒子亂馬則會變成女孩子；但只要再淋熱水，兩人便會回復原狀。

亂馬除小茜之外，還有另一個青梅竹馬的未婚妻右京，但小茜亦有不少男孩子對她鍾情。

良牙是暗戀小茜的其中一人，經過短時間出外修練後再次回來了，而且更學成了厲害的絕技……

亂馬 $\frac{1}{2}$ 20

目 錄

PART 1	絕技—獅子咆哮彈	5
PART 2	戰敗的前奏？	21
PART 3	帶來不幸的招式	37
PART 4	因心情而異的絕招	53
PART 5	決鬥！獅子對猛虎	69
PART 6	無敵的獅子重力	85
PART 7	除夕的詛咒	101
PART 8	108次的求愛	117
PART 9	老人與梅	133
PART 10	九能兄妹的爭鬥	149
PART 11	謠言的風暴	165

PART.1

絕技—獅子咆哮彈



我現在在北海道修練，三天後便回來。

在老地方決鬥，不要遲到。良牙。



這裡是甚麼地方？

誰叫你在地下冒出來的！



良牙，你的武功進步了嗎？

嗯。

雖然還沒有信心……





唔唏！

ククク...



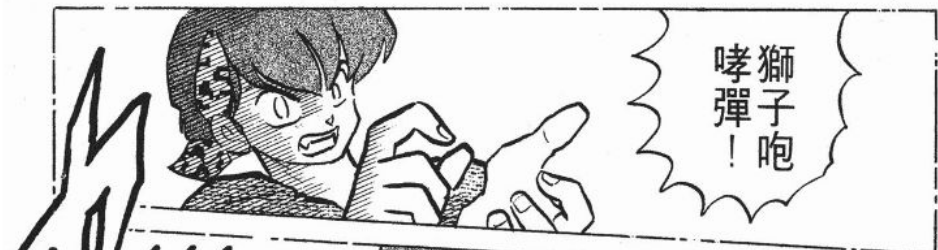
我要攻擊了！

ククク...

有意思！



願意試
試……
我新的
必殺絕
技嗎？



獅子咆
哮彈！

















被一股沉
重的氣彈
逼來……



根本連接
近良牙身
邊的機會
也沒有！





甚麼事？

哇

那是甚麼？

嘿……

那是一星期之前的事……

我在荒山徘徊……

我在哪裡？

嗚嗚



爆碎點穴！

爆碎點穴……

是土木工程中破壞岩石的技巧。



山泥傾瀉令我困在一個洞穴內。

可惡！



通行不通……

沙石反而不斷落下。





那個人是當地的土木工程人員。



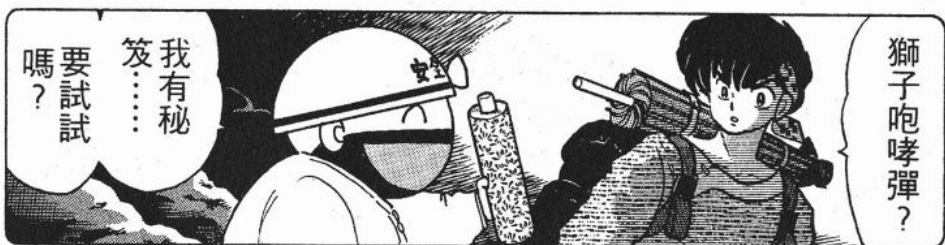
朋友，在這麼脆弱的地基上擊碎石頭是沒用。

必須改用別的招式……



想離開這裡……

只有用獅子咆哮彈。



獅子咆哮彈？

我有秘笈……

要試試嗎？



雖然同是土木的技巧……

但它和爆炸點穴不同的……



原來是和土木工程有關的……



可以將人打得飛出去！







未完成？但威力已那麼大……



一星期後……



這招式還沒有完成。

甚麼？

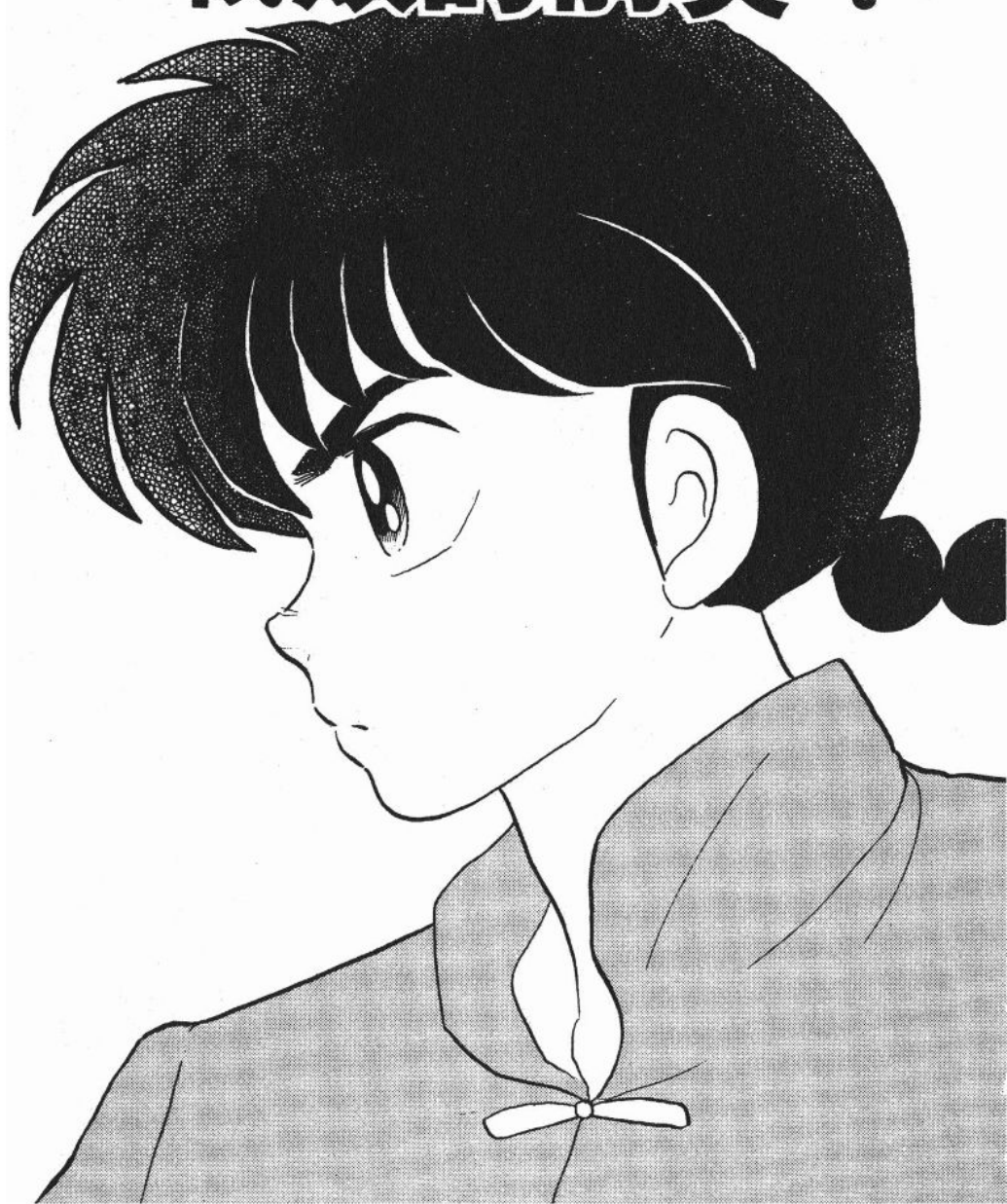


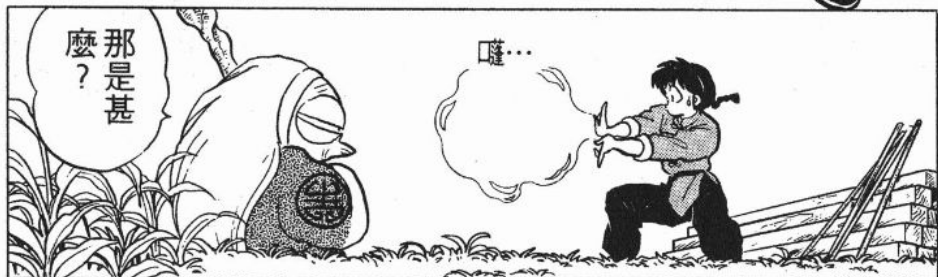
待我完成獅子咆哮彈！

讓你真正嘗到失敗的滋味！

PART.2

戰敗的前奏？









那我便輸
定了！







你們又要打？

我們要在
一星期後
再對決……

唔……

自從和
你練習
以後……
發生甚
麼事？



我贏的
話……
和我交
往吧……

小茜！
良牙。



啊？

想法子令
亂馬振作
起來吧。

拜託你……





這招式
還沒有
完成。



他的威力
比前幾天
更強了。

唉……



獅子咆哮
彈已接近
完成的階
段……



我要想個
辦法。



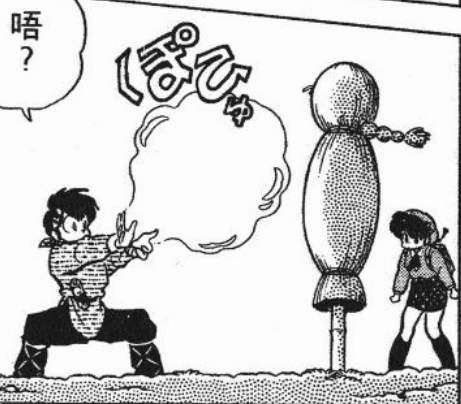
獅子咆哮
彈秘笈的
奧妙！

……
弄清楚





獅子咆
哮彈！



唔？



怎會這
樣的？



奇怪：
怎會這
樣的？



學長加
油，希
望再
你再
厲！



噠...



喂！真
一點
認

唏
嘿...



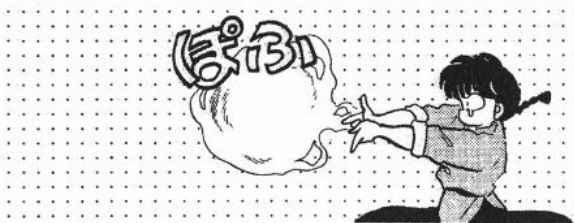
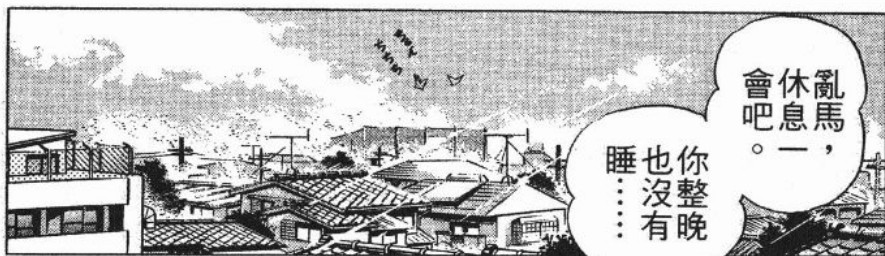




PART.3

帶來不幸的招式







只有昨天
晚上成功
了一次……

那……
只是偶
然嗎？



可惡！

到底怎麼
回事？



你不必
白費氣
力了。

哼！

如何才能
再次……

發出沉重
的氣呢？

良牙！



絕對贏
不了！

你根本
贏不了
我！



亂馬，
難道……



你被良牙
打敗了？



哦：正式
的決鬥：



我絕不會輸的!



成功了...



.....



道啊，難
.....

對了，昨
天晚上和
剛才……

成功地擊
出獅子咆
哮彈……

爲了不肯
認輸……一
股氣由心
底產生……

沉重的氣！
沉重的氣！
沉重的氣！

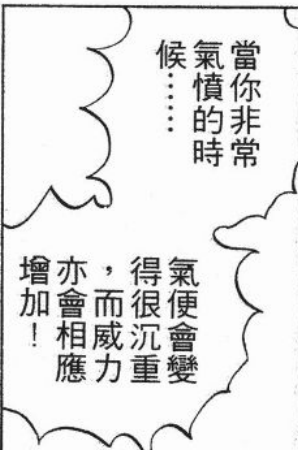
沉重的
氣……

沉重的氣

即是說，獅
子咆哮彈……



他猜中了!
了!



當你非常
氣憤的時
候……

氣便會變
得很沉重
，而威力
亦會相應
增加!



是嗎?
良牙!



嗚……
被他猜
中了……

哼……

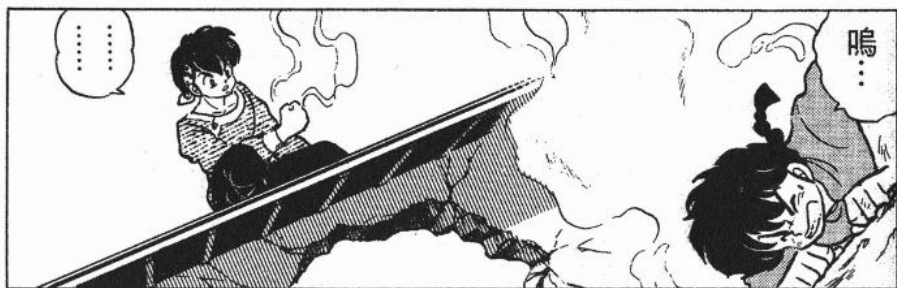


唔……

現在我知
道如何發
揮這招式
了。



我還沒有
練成的招
式卻被他
看透了……







亂馬，你
一定輸給我的
獅子咆哮
彈！



可惡！

しゅう
しゅう
しゅう



沒有女孩會
喜歡你！獅
子咆哮彈！



你才沒有方
向感，獅子
咆哮彈！



亂馬！

亂馬！



想逃走
嗎？



勝負已
分了。

若要比較
誰是不幸
，你怎可
能贏我！



甚麼？



你還不
死心：

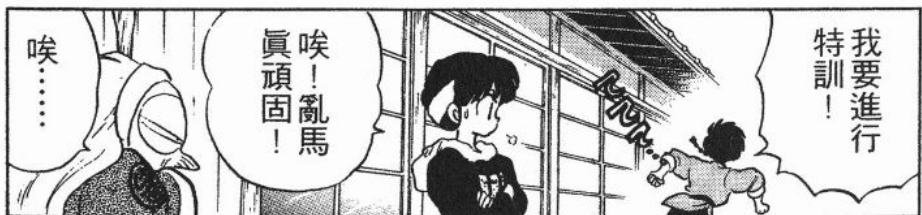
距離正式
比賽……
我還有很
多時間。



當然！

等着瞧吧！

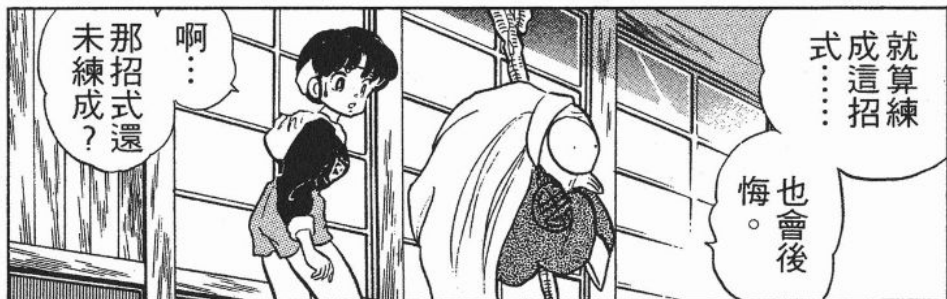
我一定會
比你更不
幸！





正如我所
擔心的
一樣，他們
已經……

被不幸附
身，這次
麻煩了。



就算練
成這招
……

也會後
悔。

啊……
那招式還
未練成？



現在威力
已這麼強
大……

若練成了
會變成怎
樣？

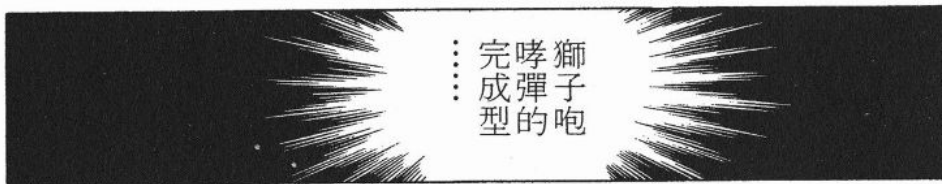
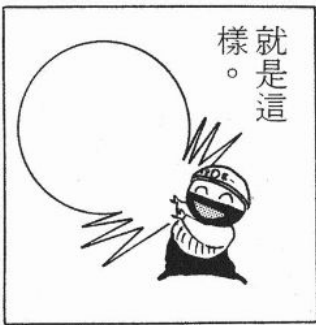
我要比亂馬
先練成獅子
咆哮彈。

可是……

這本秘
笈……

任何人的
獅子咆哮
彈也會
的。







PART.4

因心情而異的 絕招





不吃不喝
不睡……

就已是你
最大的不
幸嗎？

你知道
嗎？

有些招式
並不適合
某些人。



啊！

獅子咆
哮彈。

必須令自
己覺得不
幸，氣才
會逐漸變
得沉重：



繼而破壞
力亦相應
增加。

這招式並
不適合你
用。

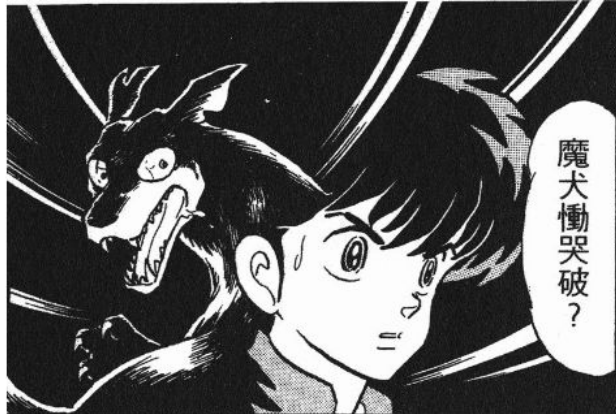
你是叫我
放棄嗎？



現在我
願授秘
密傳你
適合的
招式。

哦？





魔犬慟哭破？



無差別
格鬥流
……

魔犬慟哭破！



擺好架
式！



首先爲了
躲避對方
的氣，保
持距離。

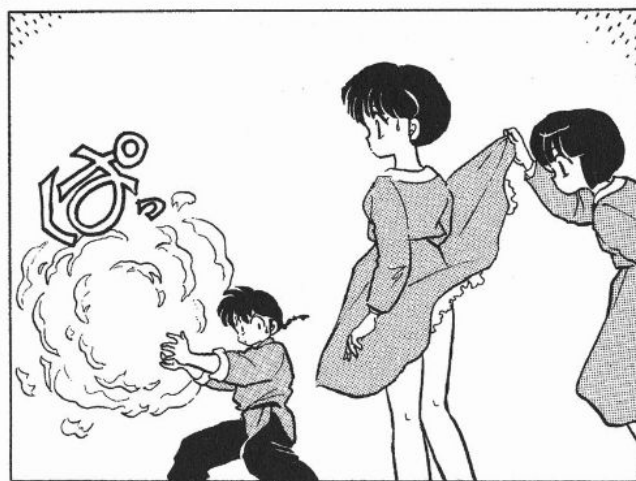


即是像落
敗了的狗
一樣，只
站在遠處
亂吠！

笨蛋！傻
瓜！膽小
鬼！



等過了一
段時間後
，便大聲
叫喊！







這是……

被氣撞
暈了！

亂馬！



我明白
了。

唔？



要訣是如
何去掌握
那股氣。



若我能好
好地利用
那股氣……

也許能夠以
獅子咆哮彈
做基礎，發
展出新的招
式！







完成獅子咆哮了!
完成了獅子咆哮!





良牙！

啊。



威力愈大
就會愈不
幸的！

獅子咆
哮彈：







雖然我是
我叫她
說出這
句話...
但我實
在太傷
心!



嗚...



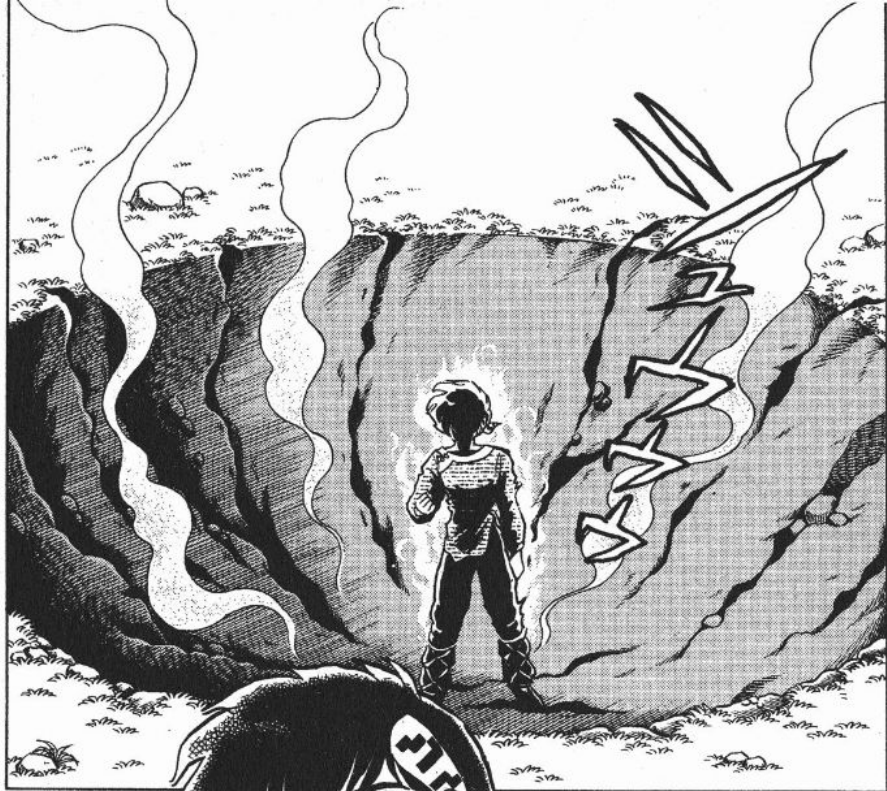
是他叫我
說的呀...

這...
...



哇...我
最不願意
聽見這句
話!





完成了……

獅子咆
哮彈……



發脾氣，發脾氣。
發脾氣。

這時的亂馬正
趾高氣揚。



良牙……

PART.5

**決闘！獅子對
猛虎**



約定的日子終於來了！

但是……

三天後。

到了……



又有決
鬥了！

他大概
又迷路
了。

良牙他
終於到
了……

我還以為
你逃了。

牙，良……







我一定要
勝利！

所以……



沉重的氣
發出獅子
咆哮彈……

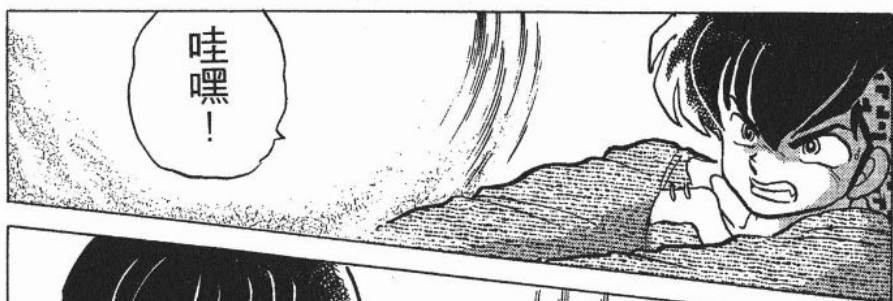
良牙比我不
幸，這一點
是鬥不過他
的……



但我有
這個！

亂馬態度
很囂張！

那個姿
勢是……







被你躲過了……

心情更沉重……

唉……



只好再用一次獅子咆哮彈！

カオオオオオ



啊……



我不會輕易認輸的！



猛虎高飛砲！

啊！氣勢比剛才弱！





會向下沉...



發出的沉重之氣...

可怕的獅子咆哮彈!

說起來雖然容易...



良牙為何會覺得自己如此不幸呢?



啊!

難道因為...

我討厭你。

我討厭
你。

這句殘酷
的說話……

令我墮入
不幸的深
淵。

亂馬，接
住我……

所有的悲傷
和痛苦！



假如良牙覺
得不幸的原
因是我……

必須去阻
止他！

這場決
鬥……

無論是誰
勝出也沒
意義！



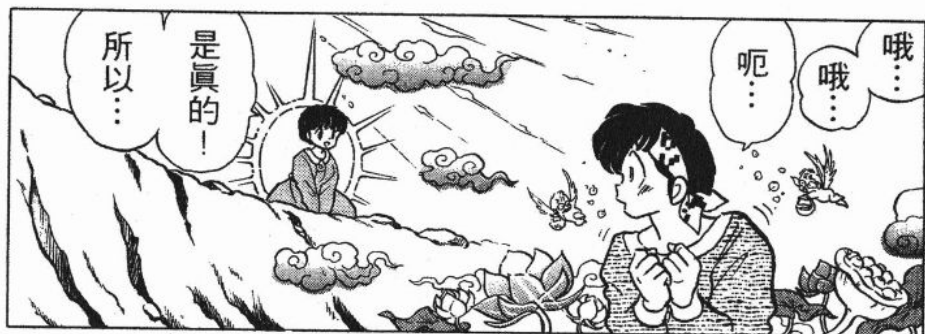
良牙！

你很有
意那件
事嗎？

啊，小
茜……







我們永遠
都是好朋
友！





亂馬……

我要帶你
一齊落地
獄！



良牙……

爲何如
此悲傷
呢？

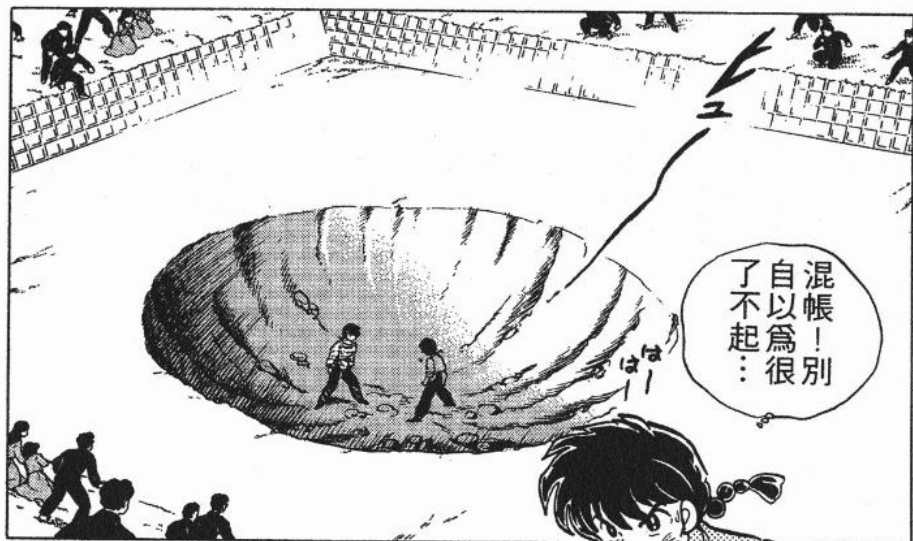
妳到底怎
樣的
跟他說



PART.6

無敵的獅子重力





混帳！別
自以為很
了不起！



喝：啾
嘿呀





亂馬，快
逃呀！



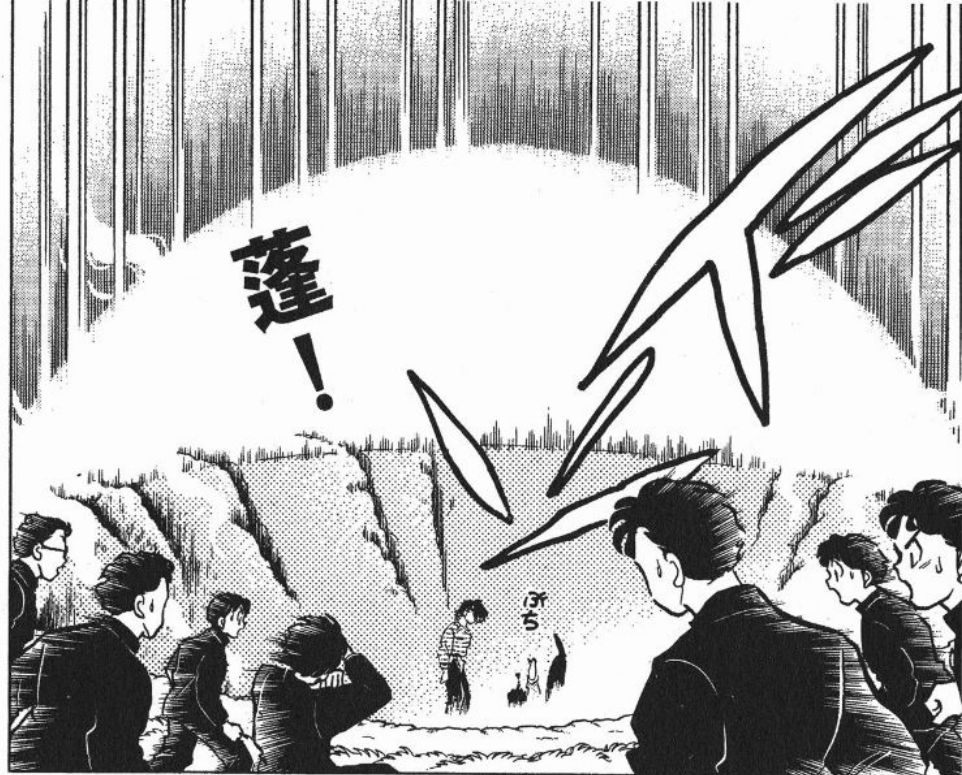
開玩笑！
若逃走便
沒辦法攻
擊了！



我絕對不會
認輸的！



獅子咆哮
彈！



蓬!

所



你已經完蛋了……



哼……
不必白費
氣力……

可惡……
可惡!



獅子咆哮彈!

爲甚麼他却安然無事呢?

オオオ



良牙該也感受到獅子咆哮彈那沉重的氣……



爲何會這樣?



表情的變化……

甚麼?









他的氣
便會散
掉……

氣散
掉了。

真的嗎？

發出沉重
的氣後，
便會變得
恍惚？



但只要心中
有些雜念
，便會變成
現在這個樣
子……

自取滅
亡……

嘿……



你這一
招……

下次我不會
再上當……

對！
就算是傻
瓜也不會
再次上當
的。

……



這次我是認真的！

哼……

好固執的傢伙……

亂馬還有甚麼招式呢？

爲了取勝只好出此下策！

我吻過小茜了。

啊……





亂馬到底
想怎樣？

他說謊！
他說謊！
絕對沒有
那回事！



你說甚
麼？

お谷
お谷
お谷



獅子咆哮彈
是愈覺得自
己不幸，愈
能增強那股
氣的……



為甚麼故
意令良牙
更覺不幸
呢？

ゴゴゴゴ





ゴ

亂馬隨着那
股氣落下!

良牙!

哦?







勝負已
分了……

終於破了
獅子咆哮
彈……



亂馬……

隨着超巨大
的氣落下，
再施以致命
一擊……

連良牙也承
受不了……

你竟然平
安無事……

唔……

才怪！

全靠意志
力支撐着。



怎會有
人……

故意令自
己覺得不
幸而學新
武功的？

這次落敗
算是對他
的懲罰。

人類必須
開心地生
活在這世
上……



開心地生
活……

良牙，你
醒了。

把口就
說得好
聽，但
結果……

用卑鄙的
手段來對
付我！



我真的沒
有被他吻
過。

幸好……

你說亂
馬真是
不幸？

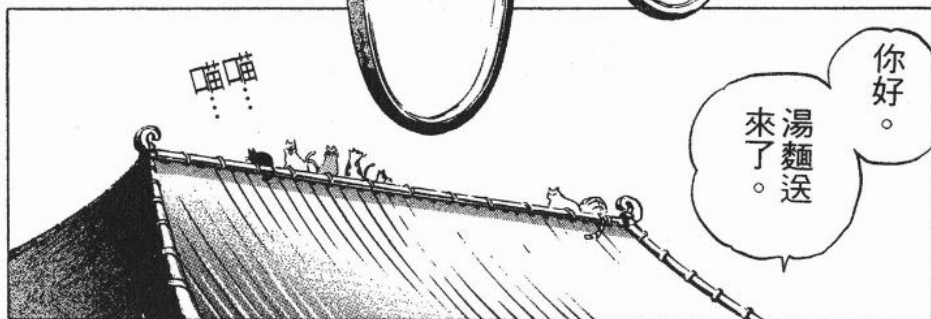
現在不
是嗎？

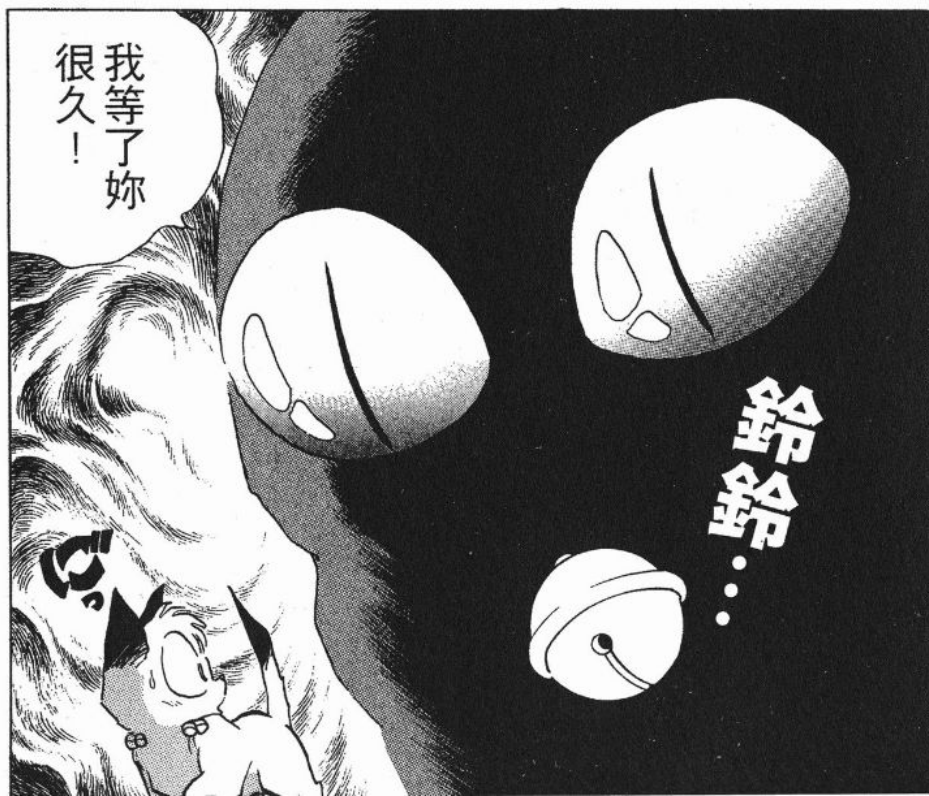


PART.7

除夕的詛咒





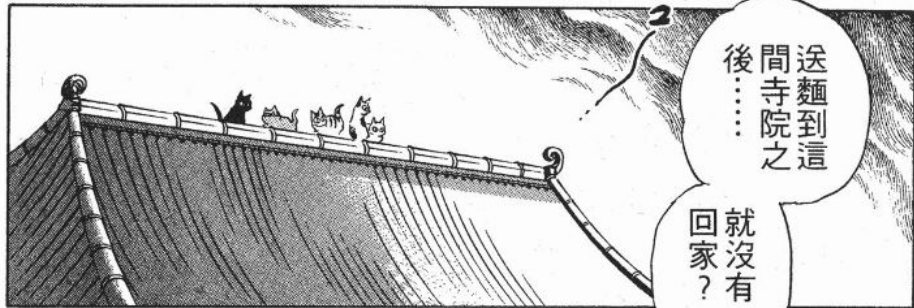




隔天便是
除夕……

回家大掃
除吧。





送麵到這
間寺院之
後……

就沒有
回家？



珊瑚到底
發生了甚
麼事？



奇怪……
這是間荒
涼的寺院
呀！

甚麼？



嗨！
亂馬！

唔？







因為我的
施了貓的
妖術。
詛咒。



!



貓魔鈴的
妖怪！

你是……



為甚麼
你要這
樣做？

何必明知
故問。



讓珊瑚永
遠變成貓
，然後成
為我的新
娘。



喵！

啊哇哇
……



吵死
了！



好痛！

哇呀！



啊？

恢復原
狀了。



離開寺院
便會變成
貓……

難道我要
一生也留
在這裡和
貓怪共同
生活嗎？

真是最慘
的悲劇。



只有一個
方法。

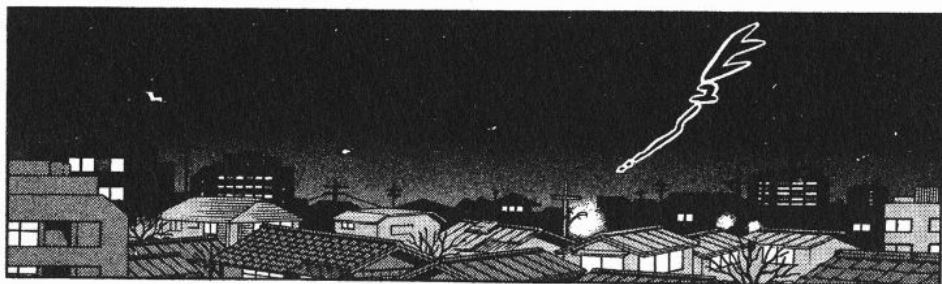
沒有。

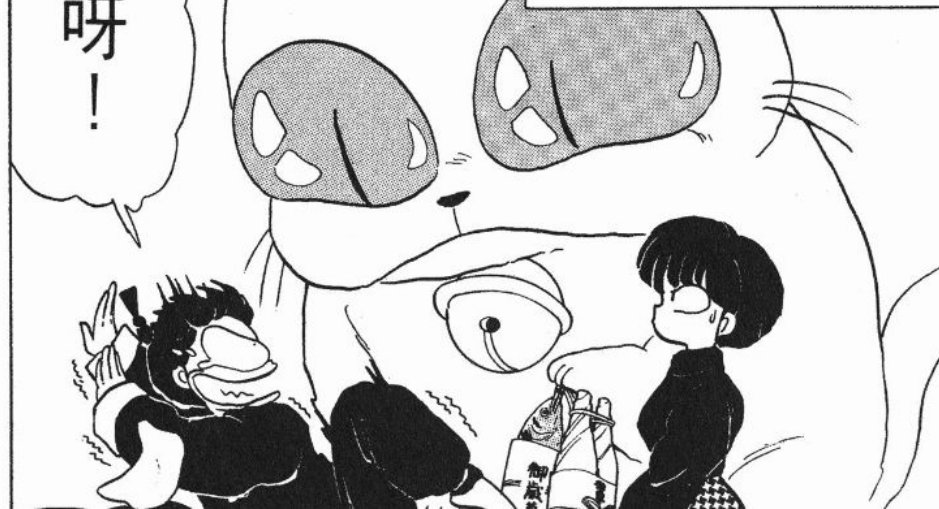
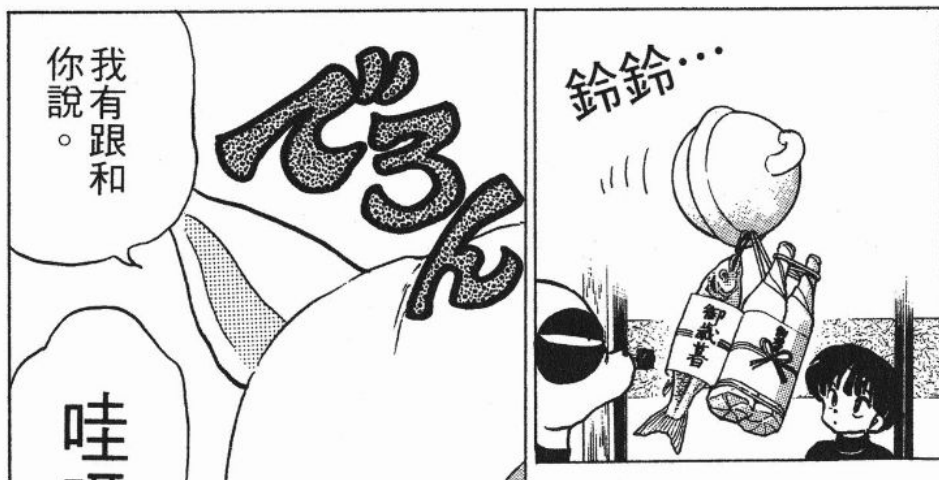


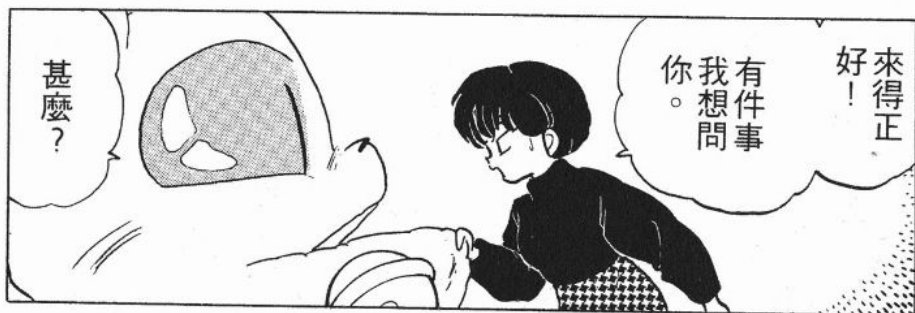
有甚麼方
法可以化
解咒語？

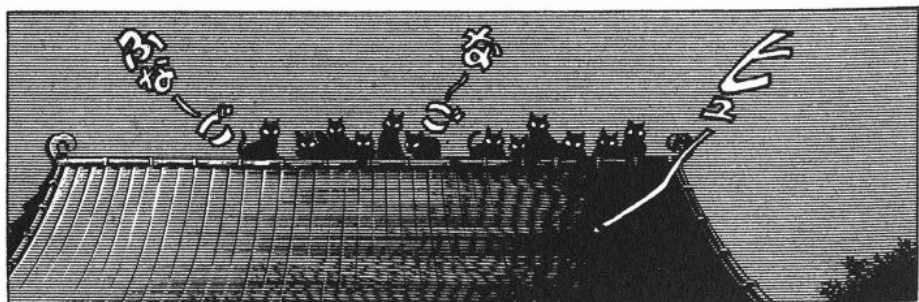
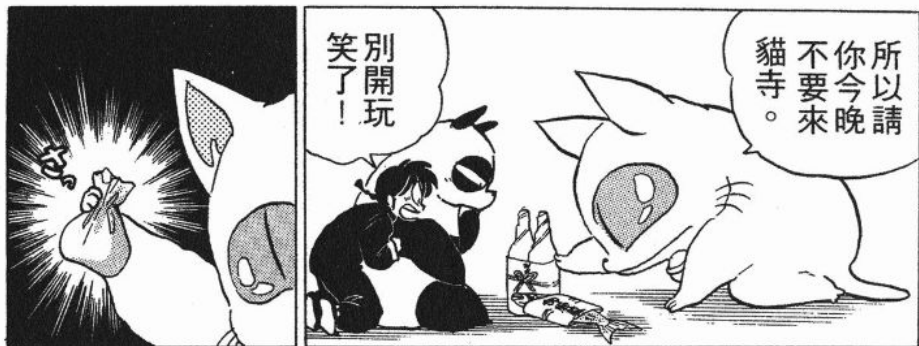


除了被心愛
的人親吻之
外……
沒有其他
的方法。









亂馬怎麼
還不來救
我？

準備舉
行婚禮
吧。



別害怕。

我會令妳
幸福的。



不要自作
多情！

撲！



珊璞，妳
在哪裡？

啊！

拍！







PART.8

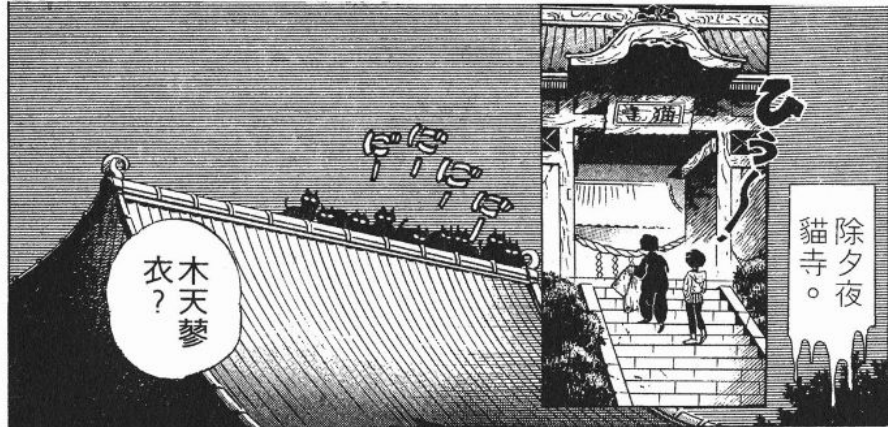
108次的求愛

珊璞即將成爲我的新娘了。

我就會變成真的貓了。

在除夕的鐘聲敲完之前，如果亂馬不吻我……





除夕夜
貓寺。



嘿嘿，這
件衣服上
縫滿了木
天蓼。

喂，亂

穿這
衣服……



小茜，別
着涼呀。

你不是有
懼貓症？

會引來無數
的貓啊！



你的意思
是……要我
作餌……



正是。

趁那段時
間，我就
可以親吻
珊瑚，解
開咒語！

哦，原來
如此。



哇哇哇
呀……



要去你
自己去
吧！



水行



珊璞！

珊璞，
我來救
妳了！



亂馬！

休想從我
手中搶走
珊璞！

大膽貓
怪！



要帶走
珊瑚，
先得闖
過這關！

咿咿...



除非是我心
愛的人來吻
我，否則咒
語是解不開
的！

這個時候
妳還……



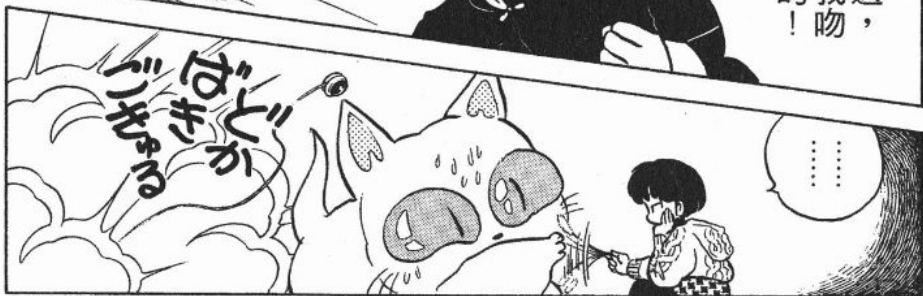
來吧！珊
璞，接受
我的吻！

みじ



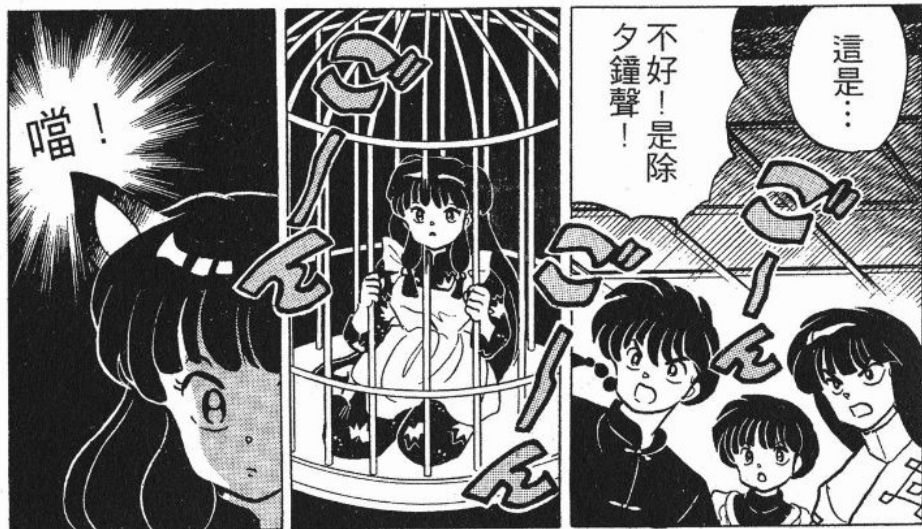
還是非
我出馬
不可？

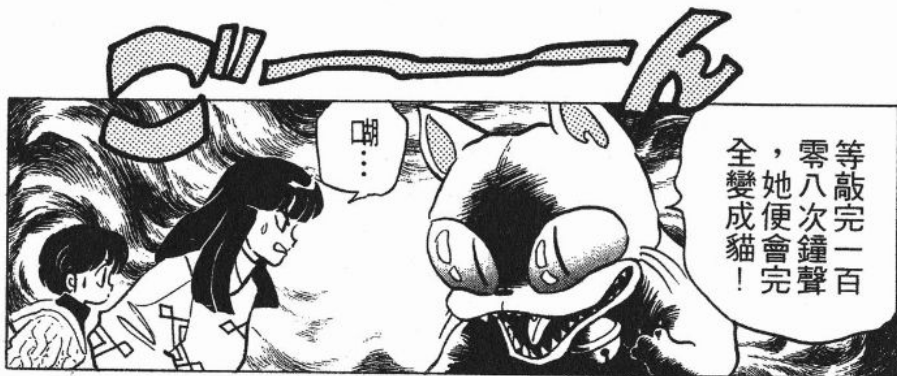
嗯！

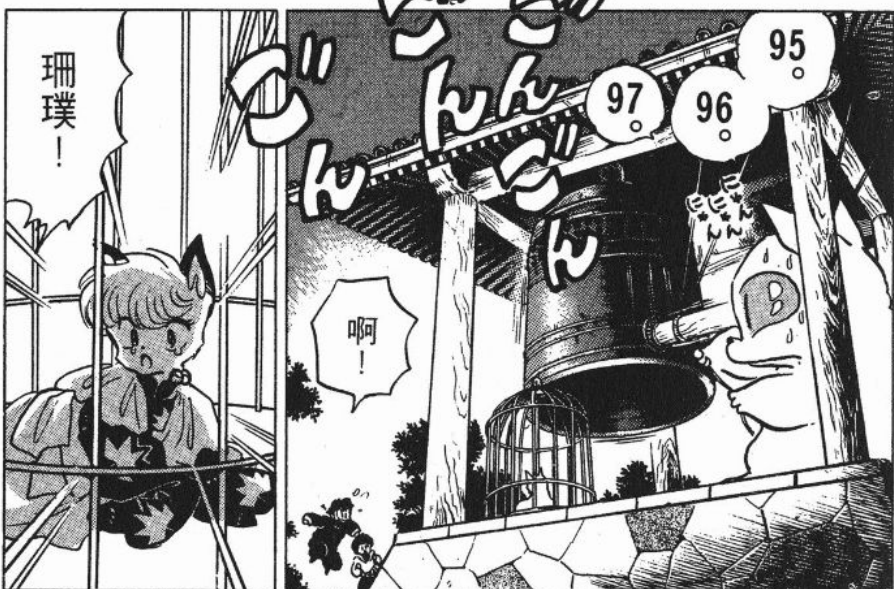














人體火
箭!



珊瑚，等
我呀!



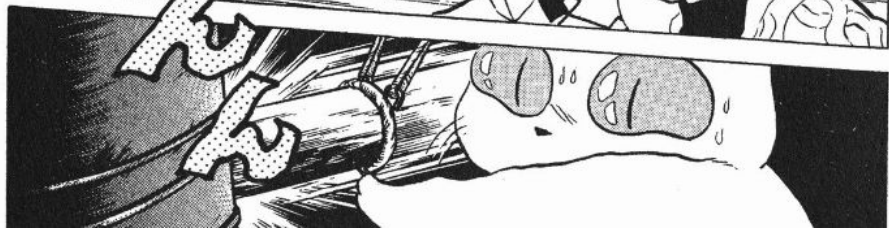
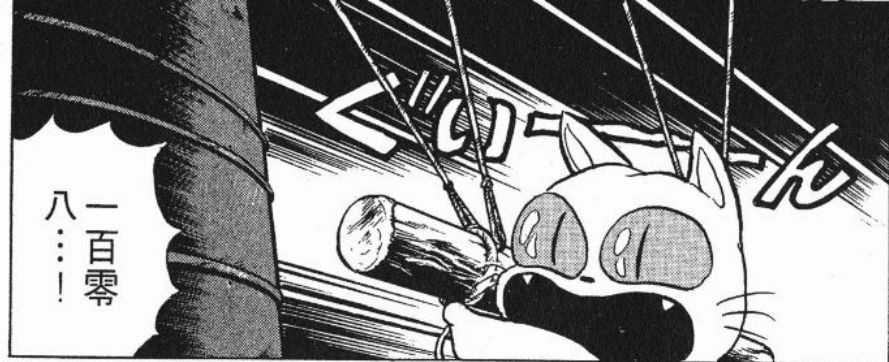
他要在最
後關頭奮
力一吻……

原來……



嘿，一百
零七!

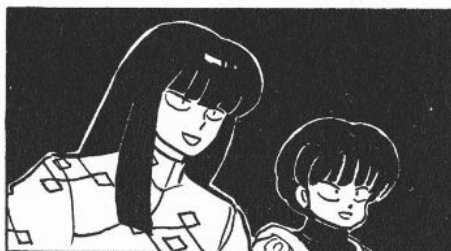
當!





咒語解
開了！

太好了！



再
來
一
次。



新的一年
就此拉開
序幕。

珊瑚，恭
喜妳得救
了。

哇
呀！

可惡：竟
敢引誘我
的珊瑚！

PART.9

老人與梅





餃子妳看...
梅花這麼早便開了...



彷彿在祝...
福我們似的...

真漂亮。



妳還記得約定嗎?

餃子...



等梅花開的...
時候...

春卷，當然記得。

春卷！

餃子！

嗚呀——

うきうきあはれあはれ

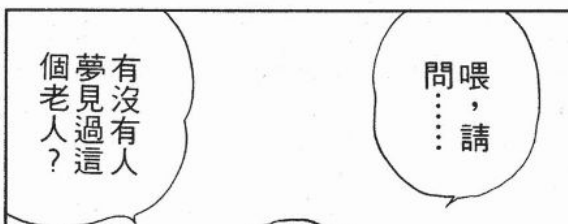
討厭，真

每晚都
造相同的
夢？

吱吱！

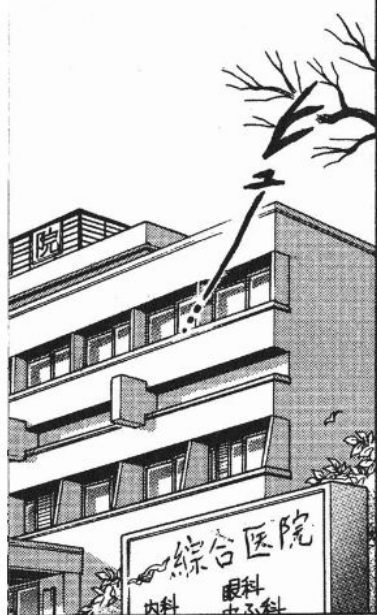
吵死了！

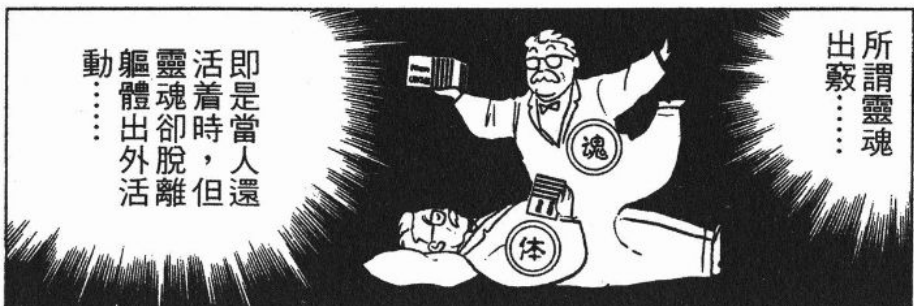
あはれ

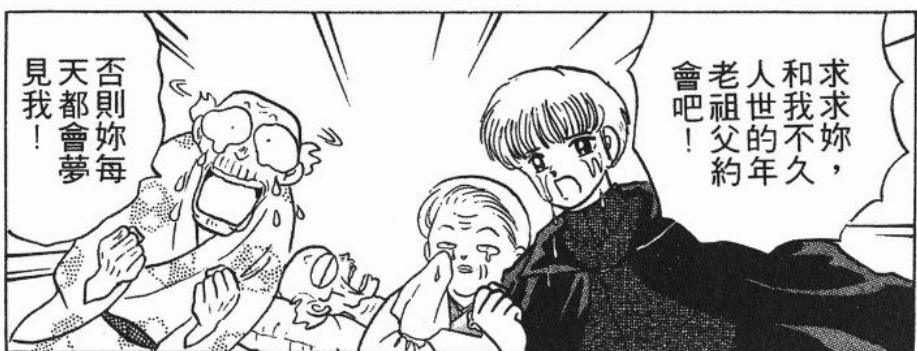


快跟我去
約會吧!

まろ











好像提
到等花
開的時
候……

餃子。

春卷。



算了。

說得也
是。

忘記過去的，
享受現在的
時光吧！

唔？



亂馬爲何突
然變得那麼
熱情呢？

嗚……謝謝
妳爲祖父做
的一切……

哈哈，
來追我
吧！

哈，我們
來跳貼面
舞！





覺得不滿足。



春卷，你怎麼了？

しゅん



甘味処



看來不想起來是不心息的。

剛才他說重要的約定……



亂馬，等等！

老頭子！你要我犧牲到甚麼地步……

ぐわんぐわん



哇呀！不要看！不要看！

ああ

祖父的日記上寫着……



別理他。



唔？

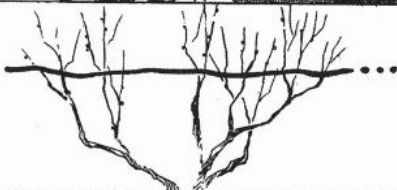
和餃子約定私奔。



美麗的
梅花……



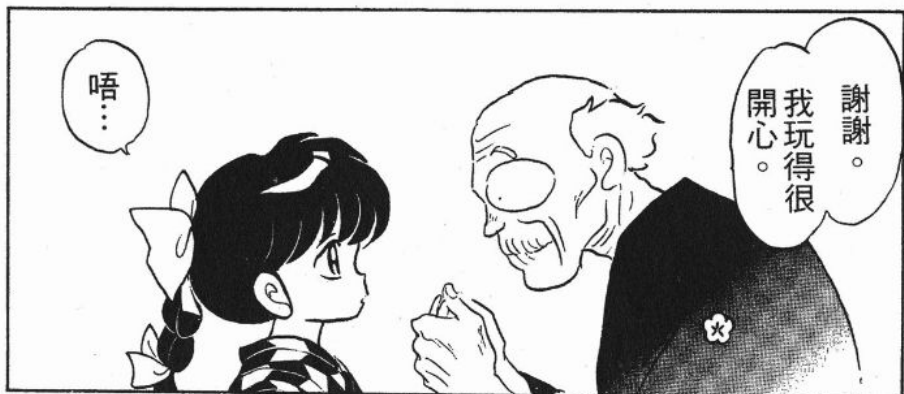
嗖



但梅花並
沒有開。











PART.10

九能兄妹的爭鬪







嘿！
太精彩
了……

大哥，你
體力消耗
太多了。

喝杯茶休息
一下吧！



大哥……

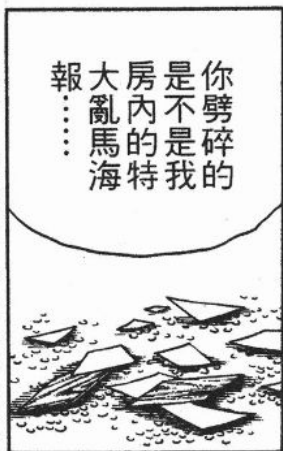
我想和你
談談……



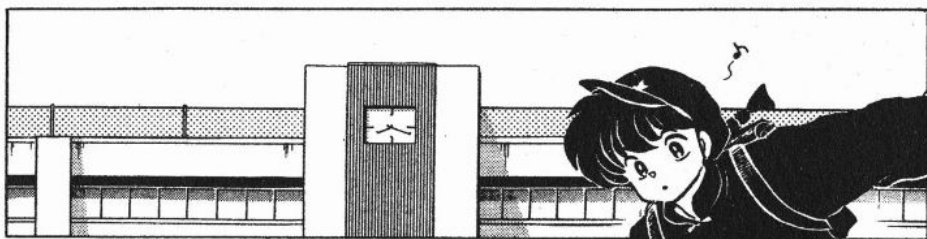
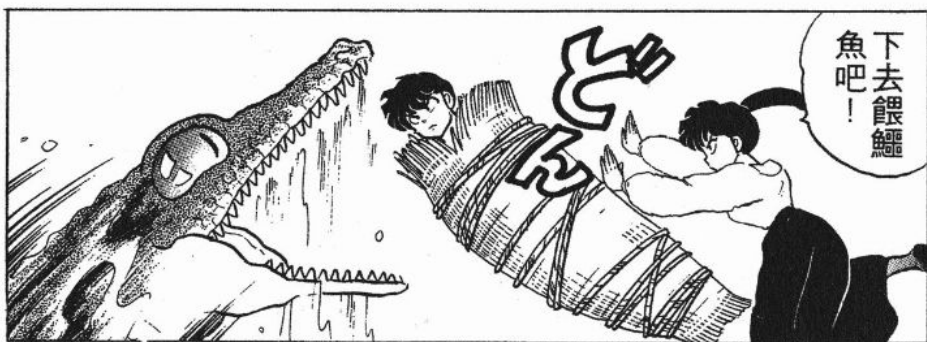
放心吧！

我只是拿
了妳其中
一張。

哈哈，
是嗎？



你劈碎的
是不是我
房內的特
大亂馬海
報……





變成辮子姑娘後那些可恥的照片……

你想搶回來嗎？

喂！

你說甚麼？

我的可恥照片……

想搶回你那丟面可恥的照片嗎？

我又有甚麼可恥的照片在你的手上！

那種事……

你說出來一點也不覺得可恥嗎？

還是被拍下了這些？

是這些照片？

15×10 mm



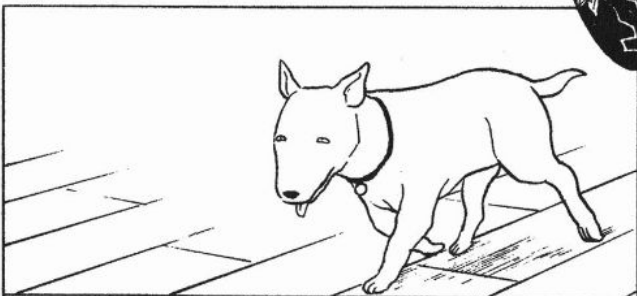
這是特地
爲你們兩
人泡的梅
茶。

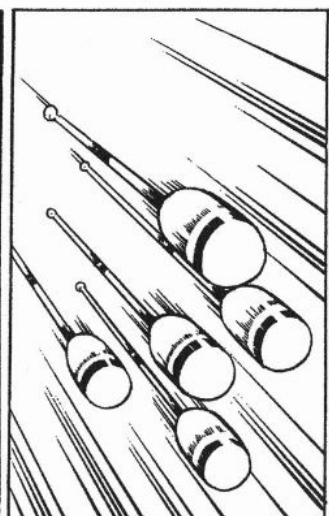
是不是爲
了討好你
呢？

你們真的吵
架了嗎？



你真的
要喝茶
嗎？









終於被我
搶到了！

啊！

びっ

さっさ



快向我道
歉，否則
別想我還
給你！

戀子姑娘
的配照



可惡！

哈……
因為是我
的照片……
所以我要
搶回來。

我心愛的
照片……







小太刀!

亂馬!



你好像決心做奴隸了。是爲了奪回那些底片吧!

啊!

哼!



以後不准再動我房內的亂馬照片!

呀...



大哥，你一定要鄭重的向我道歉!



看情形...



妳...

好，我會給我的!

是我的





哇，寶貝！

哈哈，燒燒吧！！



小太刀……

便由得它燒掉吧！



太好了！
若連底片也燒了……



別以為燒了……便可以解決一切事情！



我一定要想出更殘忍的方法，向大哥和辦子姑娘報復！

甚麼？

為何連我也……

PART.11

謠言的風暴









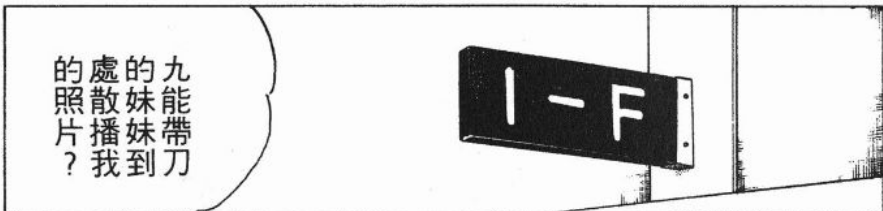
玫瑰飛雪!



照片?

唔?









嘿！



不要臉的
女人！

啊！



妳竟然敢
亂散這些
照片！

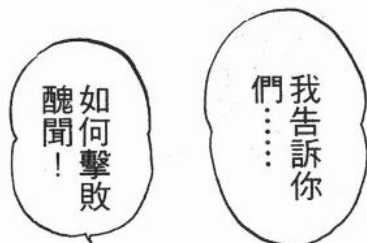


妄想！

宣佈和亂
馬交往！



若傳遍
了全校
……
我只好……



太完美了！

我是早乙女亂馬，
我喜歡在假日
男扮女裝，我是
變態的。

你敢打我，
就派出去。

向我妹妹
道歉？

我忘了。

本來的
就是你的
錯呀！

帶刀學長
！你太過
分了！

またまた

這種偽造
照片……

會毀掉我
的一生！

別哭
辦子姑！

我會負責
！以後和
妳交往！

爲了我的名
譽，跟你妹
妹道歉吧！

既然是妳的
要求，我也
沒辦法了。

唔……



